

# L'offerta: Il ruolo degli editori

Maurizio Messina  
Presidente Gruppo Accademico Professionale

---

***AVA3 e le nuove sfide per l'inclusione didattica  
Il ruolo dell'editoria universitaria accessibile***

Università di Pisa, 7 luglio 2023

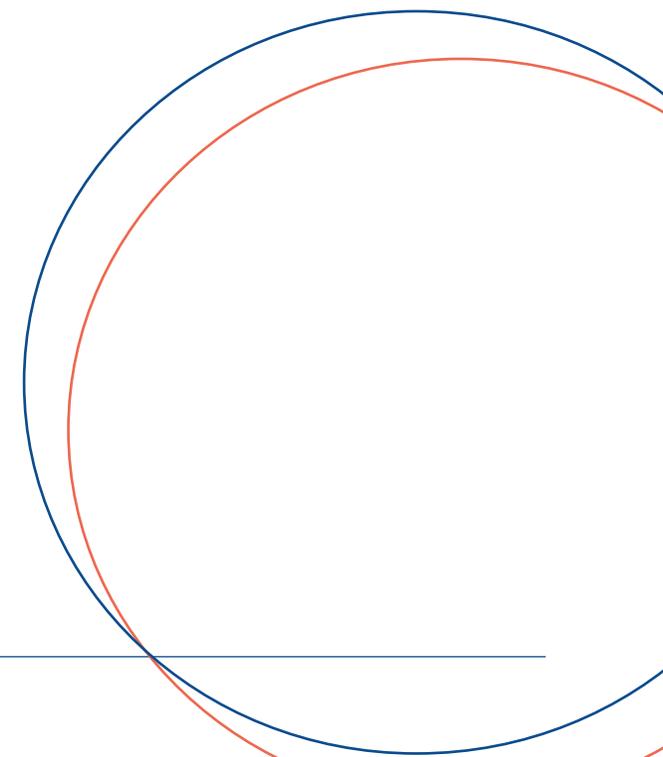
# Sommario

**Ieri:** la storia dell'accessibilità e l'impegno di AIE

**Oggi:** cosa c'è ancora da fare

**e domani:** uno sguardo verso il futuro

Conclusioni



# Dalle «versioni speciali» all'accessibilità nativa

## La via tradizionale all'accessibilità dei testi

**Su richiesta** di un lettore con disabilità una «entità specializzata» produce una versione accessibile

Tempi lunghi e costi elevati

**Protocolli di intesa:** gli editori forniscono «copie master» dei libri per ridurre tempi e costi

## Le produzioni *born accessible*

Gli editori producono edizioni digitali dei libri accessibili per tutti

Le **pari opportunità** sono oggi possibili!

Le persone con disabilità **devono** poter leggere gli stessi libri con gli stessi tempi e la stessa qualità nell'esperienza di lettura



# L'impegno degli editori italiani nel tempo

# Cambio di paradigma e cambio di politica

Nel **2011** ha inaugurato la strada verso l'accessibilità nativa con il lancio del Progetto **LIA - Libri Italiani Accessibili**, finanziato dal Ministero della Cultura

Nel **2013** termina il progetto, con la produzione dei **primi 8.000 libri** accessibili

L'efficienza delle nuove soluzioni

Prima di LIA	Oggi
Fondo pubblico di 3milioni l'anno	Fondo pubblico di 300mila euro
Max 100 libri accessibili prodotti ogni anno	3.000 libri prodotti annualmente
Onere per i fondi pubblici a libro = 30mila €	Onere per lo stato = 100€

**FONDAZIONE**



LIBRI ITALIANI ACCESSIBILI

# L'Italia come *best practice* internazionale

In nessun altro paese vi sono numeri simili a quelli appena illustrati

L'Italia è leader per **collaborazione** tra editori e comunità delle persone con disabilità e DSA, per l'uso delle **tecnologie** e per il **know-how**

## Rappresentanti italiani

- hanno sviluppato le **code list di ONIX** (il principale standard di metadati in uso nel settore) per la descrizione dei requisiti di accessibilità;
- sono co-chair del **W3C Publishing Business Group** (responsabile dello standard EPUB) e membri dei working group per la stesura delle specifiche **EPUB**, tra cui quella sull'accessibilità;
- coordinano i gruppi di lavoro sull'accessibilità di **FEP (Federation of European Publishers)** e di **EDRLab (European Digital Reading Lab)**;
- sono membri dello Steering Committee dell'**ABC Consortium WIPO** e della **European Inclusive Initiative** del **Daisy Consortium**



L'Italia è l'unico paese al mondo che certifica l'accessibilità a livello di titolo (e non di processo)

**Premio WIPO/IPA alla Fondazione LIA nel 2020**  
**come migliore iniziativa al mondo sull'accessibilità in ambito editoriale**



*C'è ancora molto da fare*

# Quali libri sono oggi accessibili

I numeri di LIA, oggi, sono riferiti **a libri dalla struttura semplice** (prevalenza di testo a correre), in generale libri «di varia»,

**Solo qualche testo universitario in discipline umanistiche e in alcune scienze sociali**

Restano i **problemi** per

**I libri dalla struttura più complessa** (con tabelle, grafici, immagini, box illustrativi, glosse, ecc.)

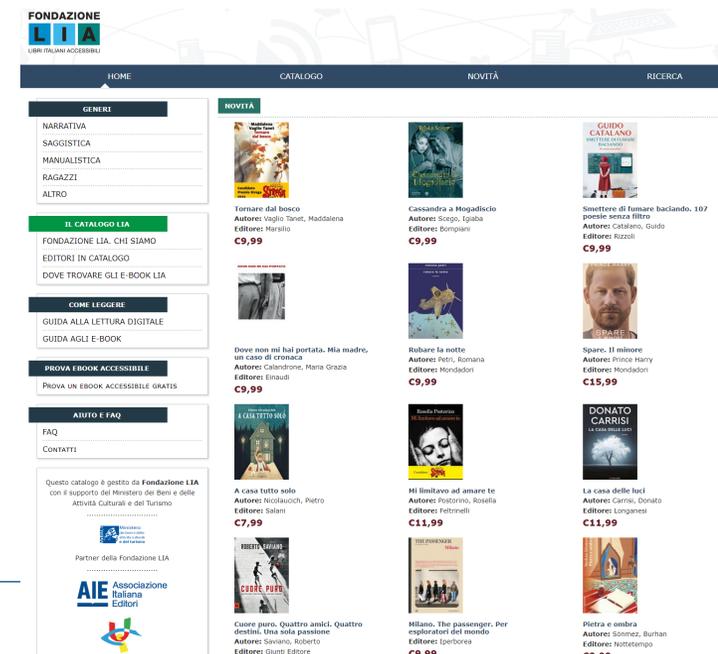
**I libri che non hanno una versione digitale** (gran parte del catalogo) o prodotti in digitale non ancora secondo le regole del *born accessible*

L'accessibilità non dipende solo dai libri. Occorre altresì ragionare su

**Piattaforme didattiche**

**Piattaforme di distribuzione**

**Software di lettura**



# Sarà tutto *born accessible*?

Guardiamo a questo obiettivo di lungo periodo, ma...

## **Il ruolo dei servizi di disabilità per preparare versioni accessibili resterà cruciale ancora a lungo**

- Testi prodotti nel passato
- Testi solo cartacei
- Testi dalla struttura complessa o comunque quando il costo dell'accessibilità nativa è «sproporzionato»
- Testi prodotti da micro-impresе non obbligate dalle norme e che non aderiscono volontariamente

È allora importante rendere più efficiente anche la «via tradizionale» all'accessibilità

# La Direttiva Marrakech non si occupa dell'efficienza

Introduce una **eccezione alle regole del diritto d'autore**

Autorizza le entità autorizzate a fare copie speciali accessibili indipendentemente dalle autorizzazioni degli aventi diritto

Per rendere efficiente il processo, **è necessaria la collaborazione** giacché non c'è alcun obbligo per gli editori di consegnare i file

# Come accrescere l'efficienza del sistema

Parte della distanza tra il costo delle vie tradizionali rispetto al *born accessible* dipende da inefficienze del sistema

Ogni editore riceve una richiesta da ciascuna università secondo modalità diverse

Ogni università riceve una risposta da ciascun editore secondo modalità diverse

Accade che un libro reso già accessibile da un servizio di una università sia nuovamente trattato da un'altra università

Manca una gestione condivisa in sicurezza dei file (master degli editori, versioni accessibili prodotte dalle università)

È limitato lo scambio di know how tecnologico e produttivo tra editori e servizi di disabilità

## Un auspicio

Questo convegno può essere l'occasione per assumere impegni condivisi per affrontare queste problematiche

Da ricordare come ***Gli impegni di Pisa?***

# La gestione dei dati e dei flussi documentali

## Un primo passo in questa direzione da parte nostra

Entro fine luglio AIE attiverà un servizio per informare le «entità autorizzate» delle università sui titoli disponibili in formato accessibile

## Obiettivi

**Sottoscrivere un protocollo** per uniformare le modalità delle richieste da parte delle università e delle risposte da parte degli editori

**Creare un catalogo unico** delle versioni speciali prodotte

**Definire le modalità** di gestione in sicurezza delle informazioni (anche sotto il profilo privacy) e dei file

## Risultato verso cui tendere

Sviluppare una **piattaforma tecnologica** per gestire le diverse fasi  
Garantendone un piano di sostenibilità nel tempo

*Uno sguardo al futuro*

# Necessità di innovazione

## Innovazione politica nella gestione dei fondi

Per molti aspetti nel mondo universitario ci troviamo nella situazione della «varia» prima di LIA: mancanza di coordinamento e inefficienze nel sistema

*(non è una recriminazione: vale per tutti, editori e università)*

## Innovazione culturale

Dobbiamo, insieme, cambiare il paradigma:

da «**servizi alla persona**», su richiesta, per «porre rimedio»

a «**pari opportunità per tutti**»

## Innovazione tecnologica

Il know-how acquisito con LIA ci aiuta, ma il percorso per i testi complessi è più difficile.

C'è bisogno di **investimenti in R&S**

Abbiamo promosso due dottorati di ricerca PNRR sul tema, co-finanziati dalle imprese

Dottorato di Ricerca in «Scienze del Patrimonio Culturale», Curriculum «Editoria e Innovazione» (DM 177/2023, 39° ciclo)

# Obblighi legali e responsabilità sociale degli editori

Lo European Accessibility Act pone **obblighi a carico di università e imprese** verso l'accessibilità nativa

**Fatta la legge, non mettiamoci a cercare l'inganno!**

Ci sono casi in cui **gli obblighi non valgono**

- Per le **micro-imprese** (fatturato < 2M€), che sono molte nel settore
- Quando i costi sono **eccessivi**, il che può capitare per molti libri complessi

L'innovazione serve a questo: a **ridurre i costi** per avere **più testi accessibili**

AIE ha chiesto che vi siano crediti di imposta per chi investe nell'accessibilità

## *Conclusioni*

# L'importanza della collaborazione

Il prof. **Elio Borgonovi**, a conclusione della presentazione del Rapporto ANVUR *Gli studenti con disabilità e DSA nelle università italiane. Una risorsa da valorizzare* ha sostenuto che

Dobbiamo costruire **reti**, fatte di **nodi** – tra università, altri soggetti pubblici e imprese private e del terzo settore – e **relazioni**

**Gli editori italiani sono pronti a essere uno dei nodi della rete**

Sono sicuro che questo convegno è **l'inizio del lavoro per intrecciare la rete di relazioni**, che dovrà proseguire con tutta la pazienza e la tenacia necessarie



# Grazie per l'attenzione

Maurizio Messina  
[mmessina@guerininext.it](mailto:mmessina@guerininext.it)

**AIE** Associazione  
Italiana Editori 